



Ordine del giorno Tagesordnung del Consiglio comunale des Gemeinderates

del/vom 02.05.2023 e/und 03.05.2023 – ore 19:15 Uhr

N.	Oggetto	Betreff
1	Bilanci consuntivi 2022 dei Corpi volontari dei Vigili del fuoco - Approvazione	Abschlussbilanzen der Freiwilligen Feuerwehren 2022 - Genehmigung
2	Rendiconto della gestione 2022 del Comune di Merano - esame ed approvazione	Abschlussrechnung 2022 der Stadtgemeinde Meran - Prüfung und Genehmigung
3	Comunicazione del presidente - interrogazioni scritte con lettura delle risposte date	Mitteilung des Vorsitzenden - schriftliche Anfragen mit Verlesung der erteilten Antworten
1.	Interrogazione del 25 maggio 2022 della lista Rösch/Verdi sul finanziamento delle opere pubbliche attraverso il PNRR	Anfrage vom 25. Mai 2022 der Liste Rösch/Grüne zur Finanzierung öffentlicher Arbeiten über den PNRR
2.	Interrogazione del 31 maggio 2022 dei/delle consiglieri/e comunali Daniela Rossi Saretto e Daniele Di Lucrezia (Partito Democratico Merano) in merito alla riqualificazione colonia alpina Monte S. Vigilio	Anfrage vom 31. Mai 2022 der GemeinderätInnen Daniela Rossi Saretto und Daniele Di Lucrezia (Demokratische Partei Meran) über die Sanierung der Ferienkolonie Alpina am Vigiljoch
3.	Interrogazione del 25 luglio 2022 della lista Rösch/Verdi sui piani di sicurezza	Anfrage vom 25. Juli 2022 der Liste Rösch/Grüne zu den Sicherheitsplänen
4.	Interrogazione del 10 agosto 2022 dei/delle consiglieri/e comunali Daniela Rossi Saretto e Daniele Di Lucrezia (Partito Democratico Merano) in merito alle misure comunali urgenti e di contrasto al "caro energia" (2)	Anfrage vom 10. August 2022 der GemeinderätInnen Daniela Rossi Saretto und Daniele Di Lucrezia (Demokratische Partei Meran) über dringende Maßnahmen der Gemeinde zur Bekämpfung der hohen Energiepreise (2)
5.	Interrogazione del 25 agosto 2022 della lista Rösch/Verdi sulla prevista "Istituzione di un Ufficio di ascolto"	Anfrage vom 25. August 2022 der Liste Rösch/Grüne zur geplanten "Einrichtung eines Büros des Zuhörens"
6.	Interrogazione del 7 settembre 2022 della lista Rösch/Verdi sull'iscrizione all'albo professionale della nuova responsabile staff gabinetto	Anfrage vom 7. September 2022 der Liste Rösch/Grüne zur Eintragung in das Berufsverzeichnis der neuen Kabinettschefin
7.	Interrogazione del 7 settembre 2022 della lista Rösch/Verdi sui parcheggi pubblici (blu park) dopo l'apertura del garage in caverna	Anfrage vom 7. September 2022 der Liste Rösch/Grüne zu den öffentlichen Parkplätzen (blu park) nach Eröffnung der Kavernengarage
8.	Interrogazione del 7 settembre 2022 della consigliera comunale Sabine Kiem (Team K) relativa al garage in caverna	Anfrage vom 7. September 2022 der Gemeinderätin Sabine Kiem (Team K) betreffend die Kavernengarage

9.	Interrogazione del 14 settembre 2022 dei/delle consiglieri/ e comunali Daniela Rossi Saretto e Daniele Di Lucrezia (Partito Democratico Merano) in merito al caro bollette: Alperia una risorsa per calmierare i costi energia	Anfrage vom 14. September 2022 der GemeinderätInnen Daniela Rossi Saretto und Daniele Di Lucrezia (Demokratische Partei Meran) zu den hohen Energierechnungen: Alperia eine Ressource zur Senkung der Energiekosten
10.	Interrogazione del 14 settembre 2022 dei/delle consiglieri/ e comunali Daniela Rossi Saretto e Daniele Di Lucrezia (Partito Democratico Merano) in merito all'accesso ai fondi del Recovery Plan	Anfrage vom 14. September 2022 der GemeinderätInnen Daniela Rossi Saretto und Daniele Di Lucrezia (Demokratische Partei Meran) über den Zugang zu Mitteln des Recovery Plan
11.	Interrogazione del 4 ottobre 2022 della lista Rösch/Verdi sulla concessione edilizia per i tre nuovi campi da padel possibilmente rilasciata in sanatoria	Anfrage vom 4. Oktober 2022 der Liste Rösch/Grüne zur möglicherweise im Sanierungswege ausgestellten Baukonzession für die drei neuen Padelplätze
12.	Interrogazione del 7 novembre 2022 della lista Rösch/Verdi sulla chiusura dei sentieri a Maia Bassa (2)	Anfrage vom 7. November 2022 der Liste Rösch/Grüne zur Schließung von Fußwegen in Untermais (2)
13.	Interrogazione del 30 novembre 2022 dei/delle consiglieri/ e comunali Daniela Rossi Saretto e Daniele Di Lucrezia (Partito Democratico Merano) in merito al nuovo regolamento rifiuti 2023	Anfrage vom 30. November 2022 der GemeinderätInnen Daniela Rossi Saretto und Daniele Di Lucrezia (Demokratische Partei Meran) über die neue Verordnung betreffend Abfälle 2023
14.	Interrogazione del 13 dicembre 2022 della lista Rösch/Verdi circa il futuro dell'ippica e dell'ippodromo a Merano	Anfrage vom 13. Dezember 2022 der Liste Rösch/Grüne über die Zukunft des Pferderennsports und des Pferderennplatzes in Meran
15.	Interrogazione del 9 gennaio 2023 della lista Rösch/Verdi per la raccolta dei rifiuti solidi urbani mediante presscontainer	Anfrage vom 9. Jänner 2023 der Liste Rösch/Grüne zur Sammlung von Restmüll mittels Presscontainer
16.	Interrogazione del 9 gennaio 2023 della lista Rösch/Verdi sulla proposta di pista ciclabile in via Manzoni	Anfrage vom 9. Jänner 2023 der Liste Rösch/Grüne zur angedachten Radspur in der Manzonistraße
17.	Interrogazione del 27 gennaio 2023 del consigliere comunale Hartmann Stragenegg (Enzian) relativa al pagamento del "bonus bollette"	Anfrage vom 27. Jänner 2023 des Gemeinderats Hartmann Stragenegg (Enzian) bezogen auf die Auszahlung des "Bonus Bollette"
18.	Interrogazione del 2 febbraio 2023 del consigliere comunale Hartmann Stragenegg (Enzian) in merito al piano PUMS Merano	Anfrage vom 2. Februar 2023 des Gemeinderats Hartmann Stragenegg (Enzian) betreffend PUMS Plan Meran
19.	Interrogazione del 13 febbraio 2023 dei/delle consiglieri/e comunali Daniela Rossi Saretto e Daniele Di Lucrezia (Partito Democratico Merano) sul malfunzionamento dei press container	Anfrage vom 13. Februar 2023 der GemeinderätInnen Daniela Rossi Saretto und Daniele Di Lucrezia (Demokratische Partei Meran) betreffend die Fehlfunktion der Presscontainer
20.	Interrogazione del 21 febbraio 2023 dei/delle consiglieri/e comunali Daniela Rossi Saretto e Daniele Di Lucrezia (Partito Democratico Merano) in merito a "Qaul è il destino dell'ex deposito locomotive di via S. Giuseppe a Merano: declino o riqualificazione a struttura museale?"	Anfrage vom 21. Februar 2023 der GemeinderätInnen Daniela Rossi Saretto und Daniele Di Lucrezia (Demokratische Partei Meran) bezogen auf "Wie geht es mit dem ehemaligen Lokomotivdepot in der St.-Josef-Straße in Meran weiter: Verfall oder Umbau zu einer musealen Einrichtung?"
21.	Interrogazione del 23 febbraio 2023 della consigliera comunale Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) relativa alla prenotazione carte di identità elettronica, risposta solo in tedesco	Anfrage vom 23. Februar 2023 der Gemeinderätin Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) zur Vormerkung des elektronischen Personalausweises, Antwort nur auf Deutsch
22.	Interrogazione del 8 marzo 2023 della consigliera comunale Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) relativa alla manutenzione scuole comunali	Anfrage vom 8. März 2023 der Gemeinderätin Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) bezogen auf die Instandhaltung der Gemeindeschulen

23.	Interrogazione del 10 marzo 2023 della consigliera comunale Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) relativa alla sede dell'Azienda servizi municipalizzati	Anfrage vom 10. März 2023 der Gemeinderätin Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) bezogen auf den Sitz der Stadtwerke
24.	Interrogazione del 10 marzo 2023 della consigliera comunale Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) relativa ai lavori di ristrutturazione a Borgo Andreina	Anfrage vom 10. März 2023 der Gemeinderätin Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) bezogen auf die Renovierungsarbeiten beim Borgo Andreina
25.	Interrogazione del 21 marzo 2023 della lista Rösch/Verdi sul progetto di costruzione in via 1° Maggio	Anfrage vom 21. März 2023 der Liste Rösch/Grüne zum Bauprojekt in der 1.-Maistraße
26.	Interrogazione del 21 marzo 2023 della lista Rösch/Verdi sull'acquisto dell'areale ex-Götsch (2)	Anfrage vom 21. März 2023 der Liste Rösch/Grüne zum Ankauf des ex-Götsch Areals (2)
27.	Interrogazione del 21 marzo 2023 dei/delle consiglieri/e comunali Daniela Rossi Saretto e Daniele Di Lucrezia (Partito Democratico Merano) in merito alle stele in memoria de* meranesi decedut* a causa del Covid-19	Anfrage vom 21. März 2023 der GemeinderätInnen Daniela Rossi Saretto und Daniele Di Lucrezia (Demokratische Partei Meran) zu den Stelen zum Gedenken an die MeranerInnen, die an den Folgen des Covid-19 starben
28.	Interrogazione del 21 marzo 2023 della lista Rösch/Verdi sul poligono di tiro di Maia Alta	Anfrage vom 21. März 2023 der Liste Rösch/Grüne zum Obermaiser Schießstand
29.	Interrogazione del 23 marzo 2023 della consigliera comunale Daniela Rossi Saretto (Partito Democratico Merano) in merito a "Quale futuro per l'ex stazione ferroviaria di Sinigo?"	Anfrage vom 23. März 2023 der Gemeinderätin Daniela Rossi Saretto (Demokratische Partei Meran) "Welche Zukunft hat der ehemalige Bahnhof Sinich?"
30.	Interrogazione del 23 marzo 2023 della lista Rösch/Verdi sul pronto intervento "rifiuto selvaggio": nuovi canali di contatto	Anfrage vom 23. März 2023 der Liste Rösch/Grüne zum Notfalldienst "Wilder Müll": Neue Kontaktkanäle
31.	Interrogazione del 23 marzo 2023 della lista Rösch/Verdi sull'Odonomastica al femminile	Anfrage vom 23. März 2023 der Liste Rösch/Grüne zu den weiblichen Straßennamen
32.	Interrogazione del 23 marzo 2023 della lista Rösch/Verdi sulla raccolta dei rifiuti organici	Anfrage vom 23. März 2023 der Liste Rösch/Grüne zur Sammlung des Biomülls
33.	Interrogazione del 27 marzo 2023 dei/delle consiglieri/e comunali Daniela Rossi Saretto e Daniele Di Lucrezia (Partito Democratico Merano) in merito a "Anche questa volta lasceremo sola la scuola?"	Anfrage vom 27. März 2023 der GemeinderätInnen Daniela Rossi Saretto und Daniele Di Lucrezia (Demokratische Partei Meran) zum Thema "Lassen wir auch diesmal die Schule allein?"
34.	Interrogazione del 27 marzo 2023 della consigliera comunale Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) relativa a "Disagi per famiglie e studenti della scuola media Segantini"	Anfrage vom 27. März 2023 der Gemeinderätin Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) bezogen auf "Unbehagen für Familien und Schüler der Mittelschule Segantini"
35.	Interrogazione del 30 marzo 2023 della consigliera comunale Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) relativa al rifacimento della piazza antistante l'ex dopolavoro di Sinigo	Anfrage vom 30. März 2023 der Gemeinderätin Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) über die Neugestaltung des Platzes vor dem ehemaligen Dopolavoro in Sinich
36.	Interrogazione del 30 marzo 2023 della consigliera comunale Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) relativa alla tribunetta campo sportivo Lahn sull'argine del rio Nova – II interrogazione	Anfrage vom 30. März 2023 der Gemeinderätin Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) zur Tribüne des Lahnsportplatzes am Ufer des Naifdamm – 2. Anfrage
37.	Interrogazione del 30 marzo 2023 della consigliera comunale Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) relativa al maneggio per pony all'ippodromo di Maia	Anfrage vom 30. März 2023 der Gemeinderätin Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) bezogen auf den Ponyreitstall beim Pferderennplatz von Mais

38.	Interrogazione del 30 marzo 2023 della consigliera comunale Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) relativa al giro handbike 2023, i cittadini sono stati avvertiti?	Anfrage vom 30. März 2023 der Gemeinderätin Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) bezogen auf die Handbike-Veranstaltung 2023, wurden die Bürger darauf hingewiesen?
39.	Interrogazione del 3 aprile 2023 dei/delle consiglieri/e comunali Daniela Rossi Saretto e Daniele Di Lucrezia (Partito Democratico Merano) in merito alla pulizia ex distributore AGIP di via Piave	Anfrage vom 3. April 2023 der GemeinderätInnen Daniela Rossi Saretto und Daniele Di Lucrezia (Demokratische Partei Meran) über die Reinigung der ehemaligen AGIP-Tankstelle in der Piave-Straße
40.	Interrogazione del 7 aprile 2023 della lista Rösch/Verdi in merito alla vendita dell'ex scuola di Quarazze	Anfrage vom 7. April 2023 der Liste Rösch/Grüne bezüglich Verkauf der ehemaligen Schule in Gratsch
41.	Interrogazione dell'11 aprile 2023 della lista Rösch/Verdi in merito all'ampliamento Biblioteca civica	Anfrage vom 11. April 2023 der Liste Rösch/Grüne bezüglich Erweiterung Stadtbibliothek
42.	Interrogazione del 14 aprile 2023 dei/delle consiglieri/e comunali Daniela Rossi Saretto e Daniele Di Lucrezia (Partito Democratico Merano) in merito all'assenza di accesso disabili all'evento Farm Food Festival	Anfrage vom 14. April 2023 der GemeinderätInnen Daniela Rossi Saretto und Daniele Di Lucrezia (Demokratische Partei Meran) über das Fehlen eines behindertengerechten Zugangs zur Veranstaltung des Farm Food Festival
43.	Interrogazione del 17 aprile 2023 della lista Rösch/Verdi riguardo a "Il futuro dell'ex convitto di Maria Ward"	Anfrage vom 17. April 2023 der Liste Rösch/Grüne bezüglich "Die Zukunft des ehemaligen Maria-Ward-Heims"
44.	Interrogazione del 17 aprile 2023 della lista Rösch/Verdi sulla risposta insufficiente e tardiva dell'Assessore Frötscher in merito all'indagine sugli alloggi sociali	Anfrage vom 17. April 2023 der Liste Rösch/Grüne zur unzureichenden und verspätenden Antwort durch Referent Frötscher bezüglich Erhebung von Sozialwohnungen
45.	Interrogazione del 17 aprile 2023 della lista Rösch/Verdi per l'installazione di sistemi di riscaldamento a gasolio	Anfrage vom 17. April 2023 der Liste Rösch/Grüne zum Einbau von Ölheizungen